



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 25-00

Prix : ₹ 25-00

Price : ₹ 25-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆ	அக்டோபர் மீ	2 உ
No.	40	Poudouchéry	Mardi	2	Octobre
No.		Puducherry	Tuesday	2nd	October
					2018 (10 Asvina 1940)

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்

Page

Page

தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	1262	Sentence arbitral du Travail ..	1262	Award of the Labour Court ..	1262
		de Tribunal.			
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	1273	Notifications du Gouvernement ..	1273	Government Notifications ..	1273
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	1284	Avis d'Adjudications ..	1284	Tender Notices ..	1284
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	1285	Etablissements Dangereux ..	1285	Dangerous Establishments ..	1285
சாற்றறிக்கைகள் ..	1286	Annonces ..	1286	Announcements ..	1286

வரிசை எண்	வருவாய் கிராமம்/ உட்கிராமம்	உரிமையாளர்களின் பெயர் (ஆவணப்படி)	மறு எண்	பட்டா எண்	அளவு			குறிப்பு
					நீளம்	அகலம்	பரப்பளவு	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
					மீ.	மீ.	ச.மீ.	
34-தட்டாஞ்சாவடி வருவாய் கிராமம்:								
(அ) நேதாஜி பாரதி நகர், தட்டாஞ்சாவடி.								
திருவாளர்கள் :								
1	முதன்மை சாலை	1. ஜோஸ்பின் சவரி, க/பெ. மரிய சூசை; 2. நரசிம்மன், த/பெ. கோபால்; 3. இவான் சவரி, க/பெ. ஆரோக்கியசாமி; 4. அம்சா, க/பெ. நரசிம்மன்; 5. சங்கர், த/பெ. சுப்ரமணியன் முதலியார்; 6. S.I. நீஷார் அகமது, த/பெ. ஷெக் இப்ராஹிம்; 7. S.I. ஜாபர் இல்பானி, த/பெ. ஷெக் இப்ராஹிம்.	270/1	1107	183.00 (மேற்கு) 184.00 (கிழக்கு)	6.10	1119.40	வடக்கு- தெற்கு
2	முதல் குறுக்கு வீதி	-do-	270/1	1107	29.30 (வடக்கு) 29.00 (தெற்கு)	6.10	178.00	கிழக்கு- மேற்கு
3	இரண்டாம் குறுக்கு வீதி	-do-	270/1	1107	32.00 (வடக்கு) 38.00 (தெற்கு)	0.00	198.00	கிழக்கு- மேற்கு

புதுச்சேரி, 2018 (அக்டோபர்) செப்டம்பர் மீ 18 உ.

M. கந்தசாமி,
ஆணையர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF ACCOUNTS AND
TREASURIES

Puducherry, the 19th September 2018.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for the sale of old vouchers/records and old newspapers belonging to the Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry as detailed below

Rate per
kilogram

- (1) Old vouchers/records . . ₹
(2) Old newspapers . . ₹

2. The sealed tenders should be addressed to the Director, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old vouchers/records and old newspapers" so as to reach the undersigned on or before 10-10-2018 at 11.00 a.m. The tenders will be opened on 12.00 noon on the same day in the presence

of the attending tenderers. If, the day prescribed being declared as public holiday, the tenders will be opened on the next working day.

3. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) in the form of Demand Draft/Banker's Cheque drawn in favour of "The Junior Accounts Officer (Esst.), Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry" along with the sealed tender. The earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded on the same day soon after the completion of tender sale.

4. The tenders offered after the due date, time and without earnest money deposit will be rejected.

5. The successful tenderer should arrange his own vehicle to load the old vouchers/records and old newspapers for weighment in any of the Government approved weigh bridge. The weighment of empty vehicle and loaded vehicle should be made in the presence of the Storekeeper of this Directorate. The tenderer should pay the sale price along with the GST before unloading the weighed load.

6. Each tenderer should enclose a copy of any one of the following documents; 1. Aadhaar Card 2. Voter's Identity Card and 3. Driving Licence.

7. Each tenderer should quote his GST Registration Number in the tender document. If, he is exempt from GST Registration, an undertaking should be submitted.

8. The intending tenderers can inspect the old vouchers/records and old newspapers during office hours on 8-10-2018 and 9-10-2018 with the permission of the undersigned.

9. No claim about loss of the quantity of the old vouchers/records and old newspapers sold will be admitted after the tender sale is over.

10. If, the tenderer fails to clear the old vouchers/records and old newspapers within 10 days, the ground rent will be collected as per rules from the tenderer until the materials are cleared.

11. The gunny/white bags should be returned after emptying the waste papers. If not, cost of each bag @ ₹15 will be charged extra.

12. The undersigned reserves the right either to increase or decrease the quantity of tender materials to be sold and also right to accept or reject the rate quoted by the tenderers fully or partially without assigning any reasons thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

P. RAMANI,
Director.

அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. கு. தெய்வசிகாமணி (நிர்வாகி), த/பெ. குப்புசாமி, எண் 19, வடக்கு வீதி, வீரம்பட்டினம், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-605 007.	M/s. அமிர்தா பேக்கேஜிங், மறு அளவை எண் 106/2, கதவு எண் 5, காமராஜர் வீதி, பூரணாங்குப்பம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், புதுச்சேரி-605 007.	பாலிதீன் பேக்ஸ் மற்றும் கயிறு வகைகள் தயாரித்தல்.	30.00 குதிரைத் திறன்	7 (ஒரு பணி முறை).